PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2004/0061 (CNS)

22.2.2005

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

w sprawie

(COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS))

Sprawozdawca: Nikolaos Vakalis

KRÓTKIE UZASADNIENIE

I. Streszczenie projektu

Tło: Unia Europejska wyznaczyła sobie w Lizbonie ambitny cel stania się do roku 2010 najbardziej konkurencyjną w skali świata gospodarką opartą na wiedzy. Ponieważ jak dotąd Europa nie wywiązała się z tego zadania, a czasu pozostaje coraz mniej, absolutnie niezbędne jest podjęcie nowych działań, o ile w dalszym ciągu zamierzamy osiągnąć cele wyznaczone w trakcie szczytu Rady Europejskiej w Lizbonie.

Opublikowany ostatnio w sprawie Strategii Lizbońskiej raport Koka nawołuje do natychmiastowego podjęcia odpowiednich działań w dziedzinie badań naukowych, mając na względzie ostateczny cel, jakim jest utworzenie Europejskiej Przestrzeni Badawczej, która byłaby strukturą wystarczająco atrakcyjną, by konkurować w odpowiednich dziedzinach z resztą świata.

Z tego też względu do roku 2010 Europa potrzebować będzie do 700 000 więcej naukowców. Jednym ze środków, które mogłyby przyczynić się do osiągnięcia wspomnianego zamierzenia jest ułatwienie obywatelom państw trzecich przyjazdu na teren UE dzięki uproszczonym procedurom wydawania dokumentów pobytowych i wiz (oprócz innych środków, które winny zostać przewidziane w celu ułatwienia repatriacji wysoko wykwalifikowanych obywateli europejskich pracujących obecnie w charakterze badaczy poza granicami Unii).

Projekt Komisji: Odnośny projekt wprowadza ramy prawne określone w trzech punktach:

1) projekt dyrektywy wprowadzającej specjalny mechanizm przyjmowania naukowców z państw trzecich;
2) dwa projekty zaleceń mające na celu odpowiednio: a) wprowadzenie, w okresie niezbędnym do transpozycji dyrektywy do ustawodawstwa krajowego, rzeczywistych środków mających na celu ułatwienie przyjmowania naukowców z państw trzecich oraz b) uregulowanie specyficznego zagadnienia wydawania wiz krótkoterminowych dla naukowców.

II. Komentarz sprawozdawcy komisji opiniodawczej

Sprawozdawca komisji opiniodawczej z zadowoleniem przyjmuje projekt Komisji i wyraża nadzieję, że zaproponowany instrument może stać się jednym ze środków, które pozwolą na przyciągnięcie i zatrzymanie naukowców w Europie.

Cel ogólny:

a) Sprawozdawca podkreśla, że zaproponowany instrument prawny powinien być środkiem mającym na celu przyciągnięcie do UE przede wszystkim dwóch kategorii naukowców: 1) wysoko wykwalifikowanych i cieszących się światową renomą naukowców pracujących obecnie w innych częściach świata oraz 2) młodych i uzdolnionych naukowców z krajów

rozwijających się, którzy zyskaliby możliwość prowadzenia badań naukowych w Europie przed powrotem do państw pochodzenia, tak by Europa stała się dla nich punktem odniesienia w ich późniejszej pracy badawczej.

b) Sprawozdawca zwraca uwagę, iż **odnośny projekt winien odzwierciedlać pełne zaufanie dla organizacji badawczych oraz, ogólnie rzecz ujmując, całego środowiska naukowego**. W związku z powyższym wprowadzić należy, w miarę możliwości, „ułatwiający" sposób podejścia do tychże organizacji i ich pracy, zamiast „niezdecydowanego" sposobu podejścia charakteryzującego politykę imigracyjną.

Sektor państwowy i prywatny: Ważne jest, aby termin „organizacja badawcza" odnosił się nie tylko do sektora państwowego, ale również prywatnego, gdyż mimo wytyczonego w Barcelonie celu uzyskania od sektora prywatnego nakładów na badania i rozwój w wysokości 2% PKB, mamy obecnie do czynienia z brakiem środków ułatwiających prowadzenie badań naukowych w tymże sektorze. Z tego względu należy w tym miejscu dokładnie przeanalizować specyficzne potrzeby małych i średnich przedsiębiorstw.

Organizacje badawcze: Organizacje badawcze odgrywają główną rolę w całej procedurze przyjmowania, ułatwiając w ten sposób rolę, jaką mają do spełnienia władze imigracyjne. Sprawozdawca przyjmuje z zadowoleniem proponowany instrument prawny, uważając go za krok na drodze do utworzenia idealnych warunków do prowadzenia badań naukowych w UE, a w szczególności do stworzenia organizacjom badawczym warunków całkowitej autonomii w zakresie tworzenia zespołów badawczych i zakładania laboratoriów lub ośrodków badawczych. W zamian za te przywileje organizacje badawcze pozostają stroną odpowiedzialną finansowo.

Uczynienie z Europy miejsca bardziej atrakcyjnego dla naukowców z państw trzecich: Jest szczególnie ważne, aby przyjęci naukowcy korzystali ze specjalnego statusu w państwie przyjmującym, jak również w całej UE. A zatem:

- istotne jest, aby przyjmowanie takich naukowców było niezależne od wymogów związanych z pozwoleniem na pracę;
- mobilność takich naukowców w obrębie Europejskiej Przestrzeni Badawczej będzie pomocna w zapewnieniu tej strukturze sukcesu i dlatego zagadnienie to musi zostać dokładnie rozpatrzone;
- członkom rodziny naukowca powinien zostać wydany dokument pobytowy na taki sam okres czasu, na jaki przyjęty został naukowiec.

Biurokracja i przeszkody w poszczególnych państwach: Sprawozdawca obawia się, że na przeszkodzie zaproponowanemu mechanizmowi staną obowiązujące obecnie biurokratyczne procedury związane m. in. z uznawaniem dyplomów, ustaleniami dotyczącymi ubezpieczenia zdrowotnego i społecznego, prawem podatkowym itp. Zwraca on uwagę Państw Członkowskich na złożony charakter zagadnienia, jak również na fakt, że konieczne jest podjęcie działań mających na celu zmniejszenie do minimum negatywnego wpływu takich wymogów na naukowców z państw trzecich.

Wsparcie finansowe: Sprawozdawca uważa, że w celu zapewnienia realnych bodźców mających przyciągnąć wybitnych naukowców z państw trzecich, projekt taki musi być wspierany odpowiednimi środkami finansowymi, łączącymi go z polityką badawczą Wspólnoty (na przykład z wytycznymi obecnie obowiązującego Szóstego Programu Ramowego i przyszłego Siódmego Programu Ramowego).

Pilna potrzeba działania: Biorąc pod uwagę założenia Strategii Lizbońskiej i ograniczoną ilość czasu na ich osiągnięcie, przyjęcie odpowiedniego pakietu legislacyjnego musi nastąpić możliwie jak najszybciej. Europa, o ile szybko poczyni odpowiednie kroki, może również zyskać dzięki obowiązującej obecnie restrykcyjnej polityce imigracyjnej Stanów Zjednoczonych.

Sprawozdawca wyraża ubolewanie, że Rada osiągnęła już polityczne porozumienie dotyczące omawianego projektu, faktycznie ignorując rolę Parlamentu w procesie konsultacji.

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, właściwej dla tej sprawy, o wprowadzenie do sprawozdania następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję[1]	Poprawki Parlamentu
Poprawka 1 Punkt uzasadnienia 4	
4) Liczbę naukowców, jakiej potrzebować będzie Wspólnota, aby osiągnąć ustanowiony przez Radę Europejską w Barcelonie cel zwiększenia wydatków na inwestycje w dziedzinie badań naukowych do 3% PKB, ocenia się na 700 000. Cel ten musi zostać osiągnięty przy pomocy serii wzajemnie powiązanych działań, takich jak uczynienie karier naukowych bardziej atrakcyjnymi dla młodych ludzi, rozszerzanie możliwości szkolenia i mobilności w dziedzinie badań naukowych, udoskonalenie perspektyw kariery dla naukowców we Wspólnocie, jak również otwarcie Wspólnoty dla obywateli państw trzecich, którzy mogliby ewentualnie być przyjęci w celu prowadzenia badań naukowych.	4) Liczbę naukowców, jakiej potrzebować będzie Wspólnota, aby osiągnąć ustanowiony przez Radę Europejską w Barcelonie cel zwiększenia wydatków na inwestycje w dziedzinie badań naukowych do 3% PKB, ocenia się na 700 000 ***do 2010 r.*** Cel ten musi zostać osiągnięty przy pomocy serii wzajemnie powiązanych działań, takich jak uczynienie karier naukowych bardziej atrakcyjnymi dla młodych ludzi, rozszerzanie możliwości szkolenia i mobilności w dziedzinie badań naukowych, udoskonalenie perspektyw kariery dla naukowców we Wspólnocie, jak również otwarcie Wspólnoty dla obywateli państw trzecich, którzy mogliby ewentualnie być przyjęci w celu prowadzenia badań naukowych.
Uzasadnienie	
Należy dokładnie uściślić ramy czasowe wyznaczone przez Radę Europejską w Barcelonie w celu podkreślenia pilnej potrzeby ustanowienia proponowanych przepisów.	
Poprawka 2 Punkt uzasadnienia 5	
5) Niniejsza dyrektywa ma na celu przyczynienie się do osiągnięcia tych celów dzięki popieraniu przyjmowania i mobilności w celu prowadzenia badań naukowych przez obywateli państw trzecich w przypadku ich pobytu przekraczającego okres 3 miesięcy, tak aby uczynić	5) Niniejsza dyrektywa ma na celu przyczynienie się do osiągnięcia tych celów dzięki popieraniu przyjmowania i mobilności w celu prowadzenia badań naukowych przez obywateli państw trzecich w przypadku ich pobytu przekraczającego okres 3 miesięcy, tak aby uczynić

[1] Tekst dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Wspólnotę bardziej atrakcyjną dla naukowców z całego świata i doprowadzić do uczynienia z niej międzynarodowego centrum badawczego.	Wspólnotę bardziej atrakcyjną dla naukowców z całego świata, ***szczególnie tych o najwyższych kwalifikacjach*** i doprowadzić do uczynienia z niej międzynarodowego centrum badawczego.

Uzasadnienie

Jeżeli UE ma zamiar z powodzeniem współzawodniczyć na polu badań naukowych ze swoimi głównymi konkurentami na arenie światowej, będzie ona musiała stworzyć takie warunki, które staną się bodźcem dla wysoko wykwalifikowanych naukowców z USA i innych państw pozaeuropejskich do prowadzenia działań związanych z badaniami naukowymi w Europie.

Poprawka 3
Punkt uzasadnienia 12

12) Ważne jest wspieranie mobilności ***naukowców*** jako środka poszerzającego i konsolidującego kontakty i sieci pomiędzy partnerami na poziomie światowym.	12) Ważne jest wspieranie mobilności ***obywateli państw trzecich, przyjętych w celu prowadzenia badań naukowych w UE,*** jako środka poszerzającego i konsolidującego kontakty i sieci pomiędzy partnerami ***oraz ustanawiającego rolę Europejskiej Przestrzeni Badawczej (ERA)*** na poziomie światowym.

Uzasadnienie

Niezbędne jest podkreślenie znaczenia mobilności, jak również konieczności powiązania z Europejską Przestrzenią Badawczą. Ta ostatnia musi „zapracować" na swoją rolę i znaczenie na poziomie światowym, a także winna być postrzegana jako centrum badań naukowych wysokiej jakości.

Poprawka 4
Punkt uzasadnienia 14 a (nowy)

	14 a) Niniejsza dyrektywa mogłaby przynieść znaczącą poprawę w zakresie bezpieczeństwa socjalnego, gdyż zasada niedyskryminowania mogłaby się również odnosić do osób przybywających do Państwa Członkowskiego bezpośrednio z państwa trzeciego. Dodatkowe prawa, wykraczające poza te obowiązujące w istniejących przepisach Wspólnoty w dziedzinie bezpieczeństwa socjalnego i zagwarantowane obywatelom państw

trzecich, którzy przemieszczają się pomiędzy Państwami Członkowskimi, mogą być przyznane w celu ułatwienia niezbędnej mobilności takich naukowców w obrębie Europejskiej Przestrzeni Badawczej (ERA).

Uzasadnienie

Wymagania dotyczące bezpieczeństwa socjalnego mogą zdecydowanie utrudniać integrację naukowców z państw trzecich w przyjmującym Państwie Członkowskim, a także znacznie ograniczyć ich mobilność na terenie UE.

Poprawka 5
Punkt uzasadnienia 15 a (nowy)

15 a) Wspólnota powinna zapewnić, także w ramach obecnego i przyszłych Programów Ramowych, rzeczywiste środki dla wspierania organizacji badawczych i naukowców, które zawierają umowę przyjęcia. Wspólnota powinna, za pośrednictwem swojej polityki funduszy, udzielać poparcia wieloletnim programom badawczym, zapewniając stosowny horyzont czasowy dla planowania działalności badawczej, z uwzględnieniem wymogów dotyczących personelu, jak również powinna zapewnić niezbędne zasoby finansowe.

Uzasadnienie

Aby zaproponowane ramy prawne mogły przynieść rzeczywiste rezultaty, muszą być one wsparte odpowiednimi środkami finansowymi. UE musi promować, za pośrednictwem swojej polityki badawczej, wieloletnie projekty badawcze realizowane z pomocą umów przyjęcia w celu maksymalnego zwiększenia korzyści płynących z instrumentów prawnych zaproponowanych dla Europejskiej Przestrzeni Badawczej (ERA).

Poprawka 6
Art. 2 lit. b)

b) Termin „naukowiec” oznacza obywatela państwa trzeciego, posiadającego stopień naukowy (magisterski lub jego odpowiednik) i przyjętego na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej	b) Termin „naukowiec” oznacza obywatela państwa trzeciego, posiadającego stopień naukowy (***przynajmniej*** magisterski lub jego odpowiednik) i przyjętego na terytorium Państwa Członkowskiego Unii Europejskiej

w celu realizacji projektu badawczego w organizacji badawczej.	w celu realizacji projektu badawczego w organizacji badawczej.

Uzasadnienie

Dla celów niniejszej dyrektywy ważne jest, by definicja terminu „naukowiec" była na tyle szeroka, aby można ją było odnaleźć w istniejących przepisach Wspólnoty, przy jednoczesnym zapewnieniu minimalnego poziomu wysokich kwalifikacji.

Poprawka 7
Art. 2 lit. d)

d) Termin „organizacja badawcza" oznacza każde przedsiębiorstwo państwowe lub firmę prywatną, która prowadzi badania naukowe i która została zatwierdzona dla potrzeb niniejszej dyrektywy przez Państwo Członkowskie, zgodnie z przepisami lub praktyką administracyjną tego Państwa.	d) Termin „organizacja badawcza" oznacza każde przedsiębiorstwo państwowe lub firmę prywatną, która prowadzi badania naukowe ***jako działalność podstawową lub dodatkową*** i która została zatwierdzona dla potrzeb niniejszej dyrektywy przez Państwo Członkowskie, zgodnie z przepisami lub praktyką administracyjną tego Państwa; ***małe i średnie przedsiębiorstwa, w których przynajmniej jeden projekt badawczy został zatwierdzony do sfinansowania przez Wspólnotę, są dla potrzeb niniejszej dyrektywy uważane za „organizacje badawcze".***

Uzasadnienie

Ważne jest, aby zakres proponowanych przepisów obejmował również organizacje publiczne i (szczególnie) firmy prywatne, zajmujące się badaniami naukowymi oprócz prowadzenia działalności podstawowej. W tym kontekście szczególnie ważne jest promowanie małych i średnich przedsiębiorstw, które zazwyczaj nie mają wydziałów ds. badań i rozwoju, tak by pełniły one funkcję organizacji przyjmujących naukowców z państw trzecich.

Poprawka 8
art. 2 lit. (e a) nowy

	(***ea) Wyrażenie „członkowie rodziny" odnosi się do współmałżonka i dzieci (w tym pasierba i pasierbicy, dzieci adoptowanych oraz dzieci przyjętych na wychowanie***) ***badacza, a także do rodziców (w tym ojczyma i macochy) badacza i jego współmałżonka.***

Uzasadnienie

Poprawka ta odnosi się do art. 7 ust. 1a (nowy) „Członkowie rodziny". W celu zachęcenia badaczy do przyjazdu na teren UE konieczne jest ułatwienie członkom ich rodzin wjazdu i pobytu na terenie Unii. W odróżnieniu od dyrektywy 2003/86/WE w sprawie prawa do łączenia rodzin, odnoszącej się do imigracji stałej, niniejsza dyrektywa ogranicza okres obowiązywania pozwolenia do czasu pobytu badacza na terytorium UE

Poprawka 9
Art. 3 ust. 2

2. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na prawo Państwa Członkowskiego do przyjęcia lub zachowania postanowień bardziej korzystnych dla osób, do których się one odnoszą. Państwa Członkowskie ***mogą stosować*** niniejszą dyrektywę w stosunku do obywateli państw trzecich, którzy starają się o przyjęcie w celu nauczania w instytucji szkolnictwa wyższego w ramach obowiązujących w danym Państwie Członkowskim przepisów lub praktyki administracyjnej.	2. Niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na prawo Państwa Członkowskiego do przyjęcia lub zachowania postanowień bardziej korzystnych dla osób, do których się one odnoszą. Państwa Członkowskie ***stosują*** niniejszą dyrektywę w stosunku do obywateli państw trzecich, którzy starają się o przyjęcie w celu nauczania w instytucji szkolnictwa wyższego w ramach obowiązujących w danym Państwie Członkowskim przepisów lub praktyki administracyjnej.

Uzasadnienie

Ważne jest, aby Państwa Członkowskie gwarantowały specjalny status wysoko wykwalifikowanym naukowcom także w dziedzinie ich pracy edukacyjnej, gdyż prowadzenie badań naukowych wysokiej jakości i nauczanie na poziomie szkolnictwa wyższego (np. na uniwersytetach) są ze sobą w istotny sposób powiązane.

Poprawka 10
Art. 4 ust. 3

3. Państwa Członkowskie udzielają zezwoleń na czas nieokreślony publicznym i prywatnym organizacjom, których główne zadania polegają na prowadzeniu badań naukowych, a także instytucjom szkolnictwa wyższego Państw Członkowskich, w ramach obowiązujących przepisów lub praktyki administracyjnej.	***3. Zezwolenie udzielone organizacji badawczej, publicznej lub prywatnej, obowiązuje przez okres nie krótszy niż pięć lat. Państwa Członkowskie mogą udzielać organizacjom badawczym zezwoleń na dłuższy okres czasu. Organizacje badawcze, którym odmówiono udzielenia zezwolenia, otrzymają pełne uzasadnienie takiej odmowy.***

Uzasadnienie

Prywatne i publiczne organizacje muszą być traktowane w sposób jednakowy, szczególnie ze względu na fakt, iż Unia wymaga od sektora prywatnego radykalnego zwiększenia jego

wydatków na badania naukowe. Okres pięciu lat jest wystarczająco długi, by umożliwić władzom państwowym przeprowadzenie okresowych ponownych ocen, mających na celu stwierdzenie czy dana organizacja prowadzi badania naukowe we właściwy sposób. Niemniej jednak Państwa Członkowskie mogą zechcieć udzielić danej organizacji zezwolenia na dłuższy okres czasu, w celu uniknięcia dodatkowej pracy biurokratycznej, szczególnie gdy te Państwa Członkowskie mają do dyspozycji inne mechanizmy kontrolowania prowadzonych badań naukowych. Ustanowienie prawa do uzyskania pełnego uzasadnienia w przypadku odmowy będzie służyć przejrzystości.

Poprawka 11
Art. 4 ust. 4

4. Państwa Członkowskie e udzielają zezwoleń organizacjom publicznym na czas nieokreślony, jeśli oprócz ich podstawowych zadań prowadzą one także działalność badawczą.	***skreślono***

Uzasadnienie

Ważne jest, aby zakres proponowanych przepisów obejmował również organizacje publiczne i (szczególnie) firmy prywatne, zajmujące się badaniami naukowymi oprócz prowadzenia działalności podstawowej. W tym kontekście szczególnie ważne jest promowanie małych i średnich przedsiębiorstw, które zazwyczaj nie mają wydziałów ds. badań i rozwoju, tak by pełniły one funkcję organizacji przyjmujących naukowców z państw trzecich.

Poprawka 12
Art. 4 ust. 5

5. Państwa Członkowskie udzielają zezwoleń firmom prywatnym na okres pięciu lat z możliwością przedłużenia, jeśli oprócz ich podstawowej działalności prowadzą one także działalność badawczą.	***skreślono***

Uzasadnienie

Ważne jest, aby zakres proponowanych przepisów obejmował również organizacje publiczne i (szczególnie) firmy prywatne, zajmujące się badaniami naukowymi oprócz prowadzenia działalności podstawowej. W tym kontekście szczególnie ważne jest promowanie małych i średnich przedsiębiorstw, które zazwyczaj nie mają wydziałów ds. badań i rozwoju, tak by pełniły one funkcję organizacji przyjmujących naukowców z państw trzecich.

Poprawka 13
Art. 4 ust. 6

6. Składając wniosek o zezwolenie	6. Składając wniosek o zezwolenie

organizacja badawcza zobowiązuje się, wobec przyjmującego Państwa Członkowskiego, do poniesienia kosztów pobytu, opieki zdrowotnej i powrotu naukowców, których przyjmie, i do wydania im zaświadczenia, o którym mowa w art. 5 ust. 3. Organizacja badawcza ponosi odpowiedzialność za wymienione koszty przez okres ***jednego roku*** od daty wygaśnięcia umowy przyjęcia, o której mowa w art. 5 lub od daty powiadomienia Państwa Członkowskiego przez organizację o zaistnieniu zdarzenia uniemożliwiającego wykonanie umowy na mocy art. 5 ust. 4, aż do opuszczenia terytorium Unii Europejskiej przez naukowca.	organizacja badawcza zobowiązuje się, wobec przyjmującego Państwa Członkowskiego, do poniesienia kosztów pobytu, opieki zdrowotnej i powrotu naukowców, których przyjmie, i do wydania im zaświadczenia, o którym mowa w art. 5 ust. 3. Organizacja badawcza ponosi odpowiedzialność za wymienione koszty przez okres ***sześciu miesięcy*** od daty wygaśnięcia umowy przyjęcia, o której mowa w art. 5 lub od daty powiadomienia Państwa Członkowskiego przez organizację o zaistnieniu zdarzenia uniemożliwiającego wykonanie umowy na mocy art. 5 ust. 4, aż do opuszczenia terytorium Unii Europejskiej przez naukowca

Uzasadnienie

Uważa się, że zobowiązanie organizacji badawczej do ponoszenia odpowiedzialności finansowej przez okres jednego roku byłoby dla niej obciążeniem nieuczciwym i niewspółmiernym.

Poprawka 14
Art. 4 ust. 7

7. W ciągu dwóch miesięcy od dnia wygaśnięcia odnośnej umowy przyjęcia zatwierdzone organizacje badawcze dostarczą organom, wyznaczonym do tego celu przez Państwo Członkowskie, potwierdzenie, że zrealizowane zostały prace w ramach każdego projektu badawczego, w związku z którym zawarły one umowę przyjęcia zgodną z art. 5.	7. W ciągu dwóch miesięcy od dnia wygaśnięcia odnośnej umowy przyjęcia zatwierdzone organizacje badawcze dostarczą organom, wyznaczonym do tego celu przez Państwo Członkowskie, potwierdzenie, że zrealizowane zostały prace w ramach każdego projektu badawczego, w związku z którym zawarły one umowę przyjęcia zgodną z art. 5. ***Oczekuje się, że właściwe organy będą miały do dyspozycji wystarczającą wiedzę i możliwości do monitorowania na poziomie podstawowym postępów w realizacji prac badawczych.***

Uzasadnienie

Zdolność właściwych organów do weryfikowania na poziomie podstawowym pomyślnego zakończenia prac badawczych prowadzonych w ramach umowy przyjęcia zwiększy wiarygodność projektu.

Poprawka 15
Art. 4 ust. 9

9. Państwo Członkowskie może odmówić odnowienia lub zadecydować o wycofaniu zezwolenia udzielonego organizacji badawczej, która przestała spełniać warunki określone w ust. 2–7, lub takiej, która podpisała umowę przyjęcia z obywatelem państwa trzeciego, w odniesieniu do którego Państwo Członkowskie zastosowało art. 8 ust. 1. Jeżeli odmówiono udzielenia zezwolenia lub je wycofano, lub jeżeli nie przedłużono zezwolenia na podstawie art. 8 ust. 1, dana organizacja nie może ubiegać się o ponowne wydanie zezwolenia przed upływem pięciu lat od dnia opublikowania decyzji o wycofaniu lub odmowie odnowienia.	9. Państwo Członkowskie może odmówić odnowienia lub zadecydować o wycofaniu zezwolenia udzielonego organizacji badawczej, która przestała spełniać warunki określone w ust. 2–7, lub takiej, która podpisała umowę przyjęcia z obywatelem państwa trzeciego, w odniesieniu do którego Państwo Członkowskie zastosowało art. 8 ust. 1. Jeżeli odmówiono udzielenia zezwolenia lub je wycofano, lub jeżeli nie przedłużono zezwolenia na podstawie art. 8 ust. 1, dana organizacja nie może ubiegać się o ponowne wydanie zezwolenia przed upływem pięciu lat od dnia opublikowania decyzji o wycofaniu lub odmowie odnowienia. ***Organizacje badawcze nie będą ponosić odpowiedzialności za naruszenie warunków wyszczególnionych w art. 6 lit. a) i d), o ile nie istnieje uzasadnione podejrzenie o ich działanie w zmowie z naukowcem w celach bezprawnych.***

Uzasadnienie

Organizacje badawcze nie powinny być zobowiązane do sprawdzania zgodności z warunkami, które w sposób wyraźny przekraczają ich kompetencje i pozostają w gestii właściwych organów Państwa Członkowskiego.

Poprawka 16
Art. 5 ust. 4

4. Umowa przyjęcia wygasa automatycznie w chwili, gdy przestaje istnieć relacja prawna pomiędzy naukowcem i organizacją badawczą. Organizacje badawcze natychmiast powiadamiają organy, wyznaczone do tego celu przez Państwo Członkowskie, o jakichkolwiek wydarzeniach mogących przeszkodzić w realizacji warunków umowy.	4. Umowa przyjęcia wygasa automatycznie w chwili, gdy przestaje istnieć relacja prawna pomiędzy naukowcem i organizacją badawczą. ***W takich przypadkach - i o ile naukowiec posiada ważny paszport lub inny ważny dokument podróżny i nie stanowi zagrożenia dla porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego lub zdrowia publicznego - dokument pobytowy zachowuje ważność na okres do trzech miesięcy, co pozwoli naukowcowi na ubieganie się o nową umowę przyjęcia i zawarcie jej.*** Organizacje badawcze natychmiast powiadamiają organy, wyznaczone do tego celu przez Państwo Członkowskie, o jakichkolwiek

wydarzeniach mogących przeszkodzić w realizacji warunków umowy.

Uzasadnienie

Niniejszy artykuł, w wersji zaproponowanej przez Komisję, odbiera zainteresowanym naukowcom korzyści związane z mobilnością. Naszym celem nie powinno być jedynie ułatwianie przyjęcia naukowców, lecz również zatrzymanie ich w UE i w obrębie Europejskiej Przestrzeni Badawczej (ERA). Powinniśmy zatem zapewnić naukowcom z państw trzecich odpowiednią ilość czasu, by mogli złożyć wniosek na miejscu (in loco) po zakończeniu realizacji projektu, w ramach którego przyjęto ich w przeszłości.

Poprawka 17
Art. 7

Państwa Członkowskie wydają kartę pobytu na okres równy ***lub dłuższy niż rok, a w przypadku, gdy wymogi określone w art. 5 i 6 są nadal spełniane odnawiają pozwolenie corocznie. Jeżeli czas trwania prac badawczych jest krótszy niż rok, karta pobytu wydawana jest na okres równy czasowi trwania tychże prac***.	Państwa Członkowskie wydają kartę pobytu na ***minimalny okres jednego roku***. ***Jeżeli czas trwania prac badawczych jest dłuższy niż rok, karta pobytu wydawana jest na okres równy czasowi trwania tychże prac.***
	Państwa Członkowskie zapewniają karty pobytu dla członków rodziny badacza na podstawie odpowiedniego wniosku. Okres ważności tychże kart odpowiada okresowi ważności karty wydanej badaczowi, z zastrzeżeniem okresu ważności dokumentów podróżnych członków rodziny. Krótkoterminowe wizy trzymiesięczne wydawane są również krewnym i bliskim przyjaciołom, za których poręcza dany badacz.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł w formie proponowanej przez Komisję stoi w sprzeczności z zasadniczym celem projektu dyrektywy. Spowodowałby on niepotrzebne formalności oraz stratę czasu, szczególnie w związku z zastosowaniem postanowień art. 8. Ideą przyświecającą projektowi jest maksymalne uproszczenie procedur związanych z pobytem badaczy. Logiczne wydaje się zatem odwzorowanie czasu trwania badań w okresie ważności karty pobytu, przy jednoczesnym upewnieniu się, że zapewniony jest minimalny roczny okres pobytu.

W celu zachęcenia badaczy do przyjazdu na teren UE konieczne jest ułatwienie członkom ich bliskiej rodziny osiedlenia się na ten sam okres czasu. Dalszej rodzinie i przyjaciołom badacza należy umożliwić krótkoterminowe odwiedziny niepodlegające nieuzasadnionym

formalnościom biurokratycznym, obostrzeniom imigracyjnym czy też odmowie wjazdu. W odniesieniu do wszelkich takich osób dany badacz będzie jednakże zobowiązany do wzięcia na siebie odpowiedzialności z zakresu zapewnienia środków finansowych i ubezpieczenia.

Poprawka 18
Art. 13 ust. 1

1. Posiadacz dokumentu pobytowego wydanego na mocy niniejszej dyrektywy może, na mocy tego dokumentu razem z ważnym paszportem lub innym ważnym dokumentem podróżnym, zrealizować część swojego projektu badawczego na terytorium innego Państwa Członkowskiego, pod warunkiem, że Państwo to nie uważa, że dany naukowiec stanowi zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego lub zdrowia publicznego. Jeśli okaże się to konieczne, mając na uwadze czas niezbędny do realizacji tej części badań naukowych, podpisana zostanie nowa umowa przyjęcia, na podstawie której naukowcowi wydany zostanie dokument pobytowy w drugim Państwie Członkowskim.	1. Posiadacz dokumentu pobytowego wydanego na mocy niniejszej dyrektywy może, na mocy tego dokumentu razem z ważnym paszportem lub innym ważnym dokumentem podróżnym, zrealizować część swojego projektu badawczego na terytorium innego Państwa Członkowskiego, pod warunkiem, że Państwo to nie uważa, że dany naukowiec stanowi zagrożenie dla porządku publicznego, bezpieczeństwa publicznego lub zdrowia publicznego. Jeśli okaże się to konieczne, mając na uwadze czas niezbędny do realizacji tej części badań naukowych, podpisana zostanie nowa umowa przyjęcia, na podstawie której naukowcowi wydany zostanie dokument pobytowy w drugim Państwie Członkowskim. ***Państwa Członkowskie nie wymagają, aby naukowiec opuszczał ich terytorium w celu złożenia wniosku o wydanie wizy lub dokumentu pobytowego.***

Uzasadnienie

Tego typu dodatkowe postanowienie jest niezbędne w celu zapewnienia prawa do złożenia wniosku na miejscu (in loco), i sprzyja korzyściom wynikającym z mobilności.

Poprawka 19
Art. 13 ust. 2 a (nowy)

	2 a) W trakcie okresu ważności swojego dokumentu pobytowego naukowiec może złożyć wniosek o zawarcie nowej umowy przyjęcia w tym samym lub innym Państwie Członkowskim. Nowy wniosek jest rozpatrywany w ramach uproszczonej procedury, która nie obejmuje zbadania warunku zastrzeżonego w art. 5 ust. 2 lit. a) podpunkt ii), jeżeli początkowa organizacja badawcza jest w stanie dostarczyć pisemne

	zapewnienie, że prace badawcze zostały zrealizowane z powodzeniem do czasu złożenia nowego wniosku.

Uzasadnienie

Tego typu dodatkowe postanowienie jest niezbędne w celu ułatwienia przeniesienia naukowców z państw trzecich z jednego programu badawczego, który został zakończony, do następnego, który ma być realizowany w tym samym lub innym Państwie Członkowskim, co pomoże zwiększyć zakres mobilności naukowców.

Poprawka 20
Art. 15 ust. 1

1. Odpowiednie organy w Państwie Członkowskim powiadamiają pisemnie wnioskodawcę, zgodnie z procedurami powiadamiania, określonymi w odpowiednich przepisach krajowych, o swoich decyzjach dotyczących jego wniosku o przyjęcie lub odnowienie jego dokumentu pobytowego w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od daty wpłynięcia wniosku. Państwa Członkowskie określają w przepisach krajowych konsekwencje, jakie grożą odpowiednim organom, jeżeli nie podejmą one decyzji przed upływem ostatecznego terminu. W wyjątkowych wypadkach, obejmujących skomplikowane wnioski, ostateczny termin może być wydłużony.	1. Odpowiednie organy w Państwie Członkowskim powiadamiają pisemnie wnioskodawcę, zgodnie z procedurami powiadamiania, określonymi w odpowiednich przepisach krajowych, o swoich decyzjach dotyczących jego wniosku o przyjęcie lub odnowienie jego dokumentu pobytowego w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od daty wpłynięcia wniosku. Państwa Członkowskie określają w przepisach krajowych konsekwencje, jakie grożą odpowiednim organom, jeżeli nie podejmą one decyzji przed upływem ostatecznego terminu. W wyjątkowych wypadkach, obejmujących skomplikowane wnioski, ostateczny termin może być wydłużony***, ale w żadnym wypadku nie dłużej niż o 30 dni. Wnioskodawca otrzyma pełne uzasadnienie takiego wydłużenia terminu.***

Uzasadnienie

Tego typu dodatkowe postanowienie jest niezbędne w celu uniknięcia sytuacji, w której (tak, jak początkowo zaproponowano) taka możliwość będzie wykorzystywana przez organy Państwa Członkowskiego w sposób nadmierny, co prowadziłoby do zbędnych opóźnień w przyjmowaniu.

Poprawka 21
Art. 17

Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że do wiadomości publicznej podawane są, w szczególności przez Internet, regularnie uaktualniane i w najwyższym stopniu zrozumiałe informacje na temat organizacji	Każde Państwo Członkowskie zapewnia, że do wiadomości publicznej podawane są, w szczególności przez Internet, regularnie uaktualniane i w najwyższym stopniu zrozumiałe informacje na temat organizacji

badawczych, zatwierdzonych na mocy art. 4, z którymi naukowcy mogą zawrzeć umowę przyjęcia, a także o warunkach i procedurach dotyczących wjazdu i pobytu na jego terytorium w celu prowadzenia badań naukowych, jak zostało przyjęte na mocy niniejszej dyrektywy.	badawczych, zatwierdzonych na mocy art. 4, z którymi naukowcy mogą zawrzeć umowę przyjęcia, a także o warunkach i procedurach dotyczących wjazdu i pobytu na jego terytorium w celu prowadzenia badań naukowych, jak zostało przyjęte na mocy niniejszej dyrektywy. ***Państwo Członkowskie może wymagać od organizacji przyjmujących opublikowania wykazu naukowców, którzy zostali przyjęci. Wykaz taki zawiera jedynie informacje niezbędne do jednoznacznej identyfikacji naukowców.***

Uzasadnienie

Tego typu dodatkowe postanowienie przyczyni się do wymaganej przejrzystości.

PROCEDURA

Tytuł	Projekt dyrektywy Rady dotyczącej specjalnej procedury

	przyjmowania obywateli państw trzecich w związku z prowadzeniem badań naukowych.
Numer procedury	COM(2004)0178 – C6-0011/2004 – 2004/0061(CNS)
Komisja przedmiotowo właściwa	LIBE
Komisja opiniodawcza Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 15.9..2004
Sciślejsza współpraca	
Sprawozdawca Data powołania	Nikolaos Vakalis 7.10.2004
Rozpatrzenie w Komisji	23.11.2004 18.1.2005 21.2.2005
Data zatwierdzenia	21.2.2005
Wynik głosowania końcowego	za: 42 przeciw: 0 wstrzymujących się: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Renato Brunetta, Jerzy Buzek, Joan Calabuig Rull, Pilar del Castillo Vera, Giles Chichester, Gianni De Michelis, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, David Hammerstein Mintz, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Pia Elda Locatelli, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Pier Antonio Panzeri, Herbert Reul, Paul Rübig, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Daniel Caspary, Dorette Corbey, Neena Gill, Norbert Glante, Edit Herczog, Peter Liese, Toine Manders, Lambert van Nistelrooij, Vittorio Prodi, John Purvis, Manuel António dos Santos, Esko Seppänen, Alyn Smith, Hannes Swoboda
Zastępcy (art. 178 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego	